



INFOGIBALTAR

SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBALTAR

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Medio Ambiente, Sostenibilidad, Cambio Climático, Patrimonio, Educación y Cultura

La Hora del Planeta 2021: Gibraltar, bajo una nueva luz

Gibraltar, 9 de marzo de 2021

El sábado 27 de marzo se celebra la Hora del Planeta 2021. A lo largo de los años, con motivo de la campaña, se han apagado las luces de Moorish Castle y de la Cara Norte del Peñón (North Face) en apoyo a la acción por el cambio climático y el desarrollo sostenible.

En el contexto de las circunstancias mundiales de este año, la Oficina del Comisario para el Desarrollo Sostenible y las Generaciones Futuras (Office of the Commissioner for Sustainable Development and Future Generations) anima a la comunidad gibraltareña a ver el futuro de Gibraltar bajo una nueva luz.

Además de unirse a la acción simbólica de apagar las luces, pide a la comunidad que imagine un futuro más luminoso, positivo y sostenible para Gibraltar. Se invita a personas, familias, grupos y organizaciones a publicar en sus redes sociales vídeos cortos que reflejen cómo imaginan Gibraltar en 2030. La campaña se ha puesto en marcha en colaboración con el Servicio Cultural de Gibraltar (Gibraltar Cultural Services) y el Alcalde, John Gonçalves, y varios vídeos estarán disponibles o se lanzarán a lo largo de esta semana.

Aquellos que deseen formar parte de la campaña deberán imaginar cómo será Gibraltar en 2030 y plasmarlo en el medio que prefieran. Puede ser un poema, un dibujo, una maqueta de Lego, una escultura, una pieza musical, un vídeo de TikTok o cualquier otro medio creativo. También se pide a las personas, familias y grupos que compartan su visión a través de un breve vídeo que explique sus componentes.

El vídeo no debe durar más de un minuto y debe terminar con "¿Cómo ves a Gibraltar en 2030? Por nosotros y por las generaciones futuras". Podrán publicarse en Twitter o Facebook entre el 8 de marzo y el 27 de marzo. También se pueden incluir los hashtags #earthhour, #sustainablegibraltar y #Today4Tomorrow. Si se publica en Twitter, hay que etiquetar a @FutureGibraltar.

La Comisaria, Daniella Tilbury, formó parte de la Junta Directiva de WWF Australia y del equipo que estableció el movimiento en Sídney en 2007. Desde entonces, la Hora del Planeta se ha convertido en el mayor esfuerzo popular del mundo en favor del medio ambiente, con la participación de millones de personas en más de 190 países y territorios. Es posible obtener más información sobre la iniciativa en <https://www.earthhour.org/new-in-2021>.

Para visualizar las contribuciones del año pasado, visite <https://www.futuregenerations.gi>. Las contribuciones recibidas este año también se subirán a este espacio. Una selección de las contribuciones formará parte de una exposición que organizará el Servicio Cultural de Gibraltar en mayo de 2021.



INFOGIBALTAR

SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBRALTAR

COMUNICADO

Para más información, póngase en contacto con OCSD@gibraltar.gov.gi.

Enlaces de interés:

Presentación de la campaña la Hora del Planeta 2021:

<https://www.youtube.com/watch?v=DNnF8sjpLUw>

Ministro John Cortés: <https://youtu.be/vOx6SH5iL9M>

El Alcalde, John Gonçalves: <https://www.youtube.com/watch?v=Nx2yCg4xkA4>

Servicio Cultural de Gibraltar, Davina Barbara: <https://youtu.be/CKc43BTc6Ec>

Comisaria para el Desarrollo Sostenible y las Generaciones Futuras, Daniella Tilbury: <https://www.youtube.com/watch?v=VFe8XuePCz4>

Responsable de proyecto de Futures Forward Academy, Tammy Randall: <https://www.youtube.com/watch?v=PXM-P6teig4>

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



HM Government of Gibraltar

Ministry of the Environment,
Sustainability, Climate Change,
Heritage, Education and Culture

PRESS RELEASE

No: 210/2021

Date: 9th March 2021

Earth Hour 2021: Gibraltar in a New Light

Saturday 27th of March marks the celebration of Earth Hour 2021. Over the years, to mark the campaign, lights have been switched off at the Moorish Castle and the North Face, in support of action for climate change and sustainable development.

Amidst the current global circumstances this year, the Office of the Commissioner for Sustainable Development and Future Generations is encouraging the Gibraltarian community to see Gibraltar's future in a new light.

As well as joining the symbolic action of switching off lights, it is asking the community to imagine a brighter, positive, and sustainable future for Gibraltar. Individual, families, groups and organisations are invited to post short videoclips online which capture their vision for Gibraltar in 2030. The campaign is being launched in partnership with Gibraltar Cultural Services and His Worship the Mayor, John Goncalves, with several videoclips becoming available/ being launched during the course of this week.

Those who wish to form part of the campaign are asked to construct their 2030 vision for Gibraltar and to capture it in a preferred medium. This could take the form of a poem, drawing, Lego model, sculpture, music piece, a TikTok video or any other creative medium. Individuals, families and groups are also being asked to share their vision via a short videoclip explaining its components.

The video should last no longer than one minute and should end with "How do you see Gibraltar in 2030?... For us and for future generations." These may be posted on Twitter or Facebook between the 8th March and the 27th of March. The hashtags of #earthhour, #sustainablegibraltar and #Today4Tomorrow can also be included. If posting on Twitter, please tag @FutureGibraltar.

The Commissioner, Prof Daniella Tilbury, formed part of the WWF Australia Board and the team that established the movement in Sydney in 2007. Since then, Earth Hour has become the world's largest grassroots effort for the environment, engaging millions of people in



more than 190 countries and territories. You can learn about the initiative at <https://www.earthhour.org/new-in-2021>.

To watch last year's contributions please visit <https://www.futuregenerations.gi>. Contributions received this year will be uploaded here. A selection of submissions will form part of an exhibition to be hosted by Gibraltar Cultural Services in May 2021.

For more information, please contact OCSD@gibraltar.gov.gi.

ENDS